УДК 783.6
ББК 85.313
Р 83

Рудиченко Т. С.
Доктор искусствоведения, профессор кафедры истории музыки Ростовской государственной консерватории им. С. В. Рахманинова, профессор, e-mail: 2922191@aaanet.ru

Песнопения в религиозных ритуалах духоборов и молокан Ростовской области: современное состояние

(Рецензирована)

Аннотация:

Рассматривается историческая динамика духовных песнопений духоборов и молокан на примере одного из территориальных вариантов конфессиональных культур. Целью является сравнительный анализ и оценка состояния певческой составляющей религиозных ритуалов на современном этапе существования. Практическая значимость исследования определяется выявлением факторов, способствующих сохранению или ускоренной ретардации традиции, что позволяет использовать полученные результаты при изучении других культур. Научная значимость работы заключается в установлении принципиальной возможности различных сценариев развития трансформационных процессов в родственных устных традициях. Использован междисциплинарный подход, применены методы полевого и компаративного исследования, теория исторической динамики. Установлена меньшая подверженность модернизации певческой традиции молокан, опирающейся на письменные канонические тексты Библии: сохранен сложившийся репертуар, смешанный состав хоров, особенности структуры распева и мелодико-многоголосного склада псалмов. Обновление выразилось в использовании текстов в русском переводе. В религиозной практике духоборов явна тенденция к сокращению доли поющихся текстов и увеличению читаемых. Женский состав участников определяет «лиризацию» репертуара за счет вытеснения псалмов стихами и духовными песнями; наблюдается фольклоризация певческой манеры. Исследование позволило выявить различия в процессе адаптации культуры к современным условиям, определяемые особенностями социальной истории и исповедания веры. Обнаружены общие универсальные тенденции трансформации традиции: информатизация, изменение механизма трансмиссии и возрастной циклизации духовных песнопений. Опыт сравнительного изучения их функционирования в религиозных ритуалах духоборов и молокан в настоящее время в отечественной науке предпринят впервые.

Ключевые слова:

Духоборы, молокане, религиозные песнопения, псалмы, стихи, трансформация традиции.

Rudichenko T.S.
Doctor of Art Criticism, Professor of Music History Department, Rostov State Conservatory named after S. Rachmaninov, e-mail: 2922191@aaanet.ru

Chants in religious rituals of the Doukhobors and Molokans in the Rostov region: current state

Abstract:

This work explores the historical dynamics of spiritual chants of the Doukhobors and Molokans using an example of one of the territorial variants of confessional cultures. The goal is the comparative analysis and an assessment of state of singing component of religious rituals at the present stage of existence. The practical importance of research is defined by identification of the factors promoting preservation or the accelerated tradition retardation that allows using the obtained results in studies of other cultures. The scientific importance of work is connected with establishment of basic possibility of shaping various scenarios of development of transformational processes in related oral traditions. Interdisciplinary approach and methods of field and comparative research and the theory of historical dynamics are used. Smaller liability to modernization is characteristic of the singing tradition of the Molokans guided by written initial texts of the Bible: the developed repertoire, the mixed structure of choruses, features of structure of a singsong and the melodic-polyphonic feature of psalms are kept. A renewal was expressed in use of texts in Russian translation. In religious practice of the Doukhobors there is a tendency to reduce a share of the sung texts and increase the readable ones. The women participants define the repertoire «lyricalization» due to replacement of psalms by verses and spiritual songs; the folklorization of a singing manner is observed. Research allowed identification of the distinctions in the course of adaptation of culture to modern conditions determined by features of social history and confession of belief. The general universal tendencies in transformation of tradition are found: informatization, change in the mechanism of transmission and age cyclicity of spiritual chants. Experience in comparative studying their functioning in religious rituals of the Doukhobors and Molokans in national science is undertaken now for the first time.

Keywords:

Doukhobors, Molokans, religious chants, psalms, verses, transformation of tradition.

Движение духовных христиан (духоборов и молокан) возникло в среде донских казаков в начале XIX в. Его приверженцы в основной массе (за исключением принадлежащих «донскому толку» молокан) были выселены за пределы территории Войска Донского [1]. Этноконфессиональные группы духоборов и молокан вновь обосновались на юге Донской области (наименование, сохранявшееся до 1924 г.) в 1922–1923 г. Причинами их переселения в Сальские степи были, во-первых, очередной внутренний раскол; во-вторых, ухудшение отношения к ним административных структур в Грузии и Азербайджане (ставших независимыми государствами соответственно в 1917 и 1918 гг.); в-третьих, обращение к сектантам и старообрядцам Наркомзема с предложением о переселении на свободные земли бывших имений и образуемых совхозов [2]. В составе переселенцев с разрешения Советского правительства на Дон были реэмигрированы духовные христиане из Карской обл. Турции [3], а также из горных районов Азербайджана – Гянджи (бывшей Елисаветпольской губернии).

Духоборские и молоканские общины на территории Донской области образовали около 30 сел, частично сохранив состав жителей и наименования селений, из которых прибыли [4]. Выделенная под застройку духоборам и молоканам земля была разделена железной дорогой, поэтому разграниченными оказались и возве-

денные населенные пункты с их жителями. Документы ЦДНИРО свидетельствуют о том, к началу 1926 г. численность «молокан около 10 000 и духоборов около 4 000». Они были объединены в 29 общин [5]. Переселенцы из Азербайджана, Грузии и Турции пополняли их селения в 30-е, 60-е, 80–90-е гг. XX в. В это же время преимущественно в молоканские села и хутора были переселены турки-месхетинцы, с которыми они мирно сосуществуют.

В певческой традиции местных духоборов и молокан существуют различия, отразившиеся во всем комплексе их культуры (включая устное музыкальное творчество), с одной стороны, определяемые социальной историей, своеобразием исповедания веры, с другой – обусловленные несходством процесса адаптации культуры к современным условиям. Это нашло отражение в формах преимущественно вокального или исключительно вокального музицирования, в равновесности двух жанровых субсистем – фольклорных и письменно-устных религиозных жанров у духоборов, и периферийности субсистемы фольклора у молокан; глубокой и всесторонней рефлексии певческой традиции молоканами, более рациональной номинации ими видов песнопений; в различии мелодики псалмов – сугубо диатонной у молокан и смешанной ангемитонно-диатонной у духоборов).

В традиционной культуре этноконфессиональных групп духоборов и молокан художественные формы религиозного содержания выполняют функцию ее центрального элемента. Своеобразие положения духовных песнопений в жанровой системе музыки устной традиции заключается в том, что они являются формой бытия слова как в религиозных ритуалах, так и в обрядах жизненного и календарного циклов.

Цель настоящей статьи заключается в оценке современного состояния певческого компонента традиционных религиозных ритуалов духоборов и молокан по данным полевых исследований 2012–2014 гг. [6]. Задачи состояли в сравнительном анализе состава певческих групп, функционирования читаемых и поющихся текстов, форм исполнения, певческой манеры и выявлении доминирующих тенденций трансформации духовной музыки устной традиции.

Духовные песнопения представлены в традиции обеих групп «псалмами», распевающими тексты Псалтыри, и фрагменты книг Ветхого и Нового заветов; «стихами» на темы Священного писания (духоборы) и «духовными песнями» (молокане), как правило, с авторскими текстами, а нередко и музыкой (у духоборов – «стишки»). Восходящие к каноническим источникам, или соотносимые с ними по содержанию, они являются устными по бытованию, а в значительной своей части и по происхождению напевов.

У молокан («постоянных» и «прыгунов») на молении попеременно поются и читаются по книгам псалмы (по шесть и более), читаются Евангелие, Пророки, Послания апостолов; у «прыгунов» поются и некоторые тексты из православного богослужения («Слава в вышних Богу», «Царю небесный» и др.). Важной частью их духовного собрания является *беседа* – толкование, рассуждение об избранном фрагменте из Библии. Особенно строго соблюдается правило выступления всех членов общины «прыгунами». Беседы свидетельствуют о сохраняемой высокой культуре устного слова и умении трактовать библейские тексты в приложении к современности.

В обряде «поклонения» духоборов прежде наизусть читались и пелись лишь молитвы и псалмы. Записи предшествующих лет, осуществленные собирателем из духоборской среды В. В. Кучиным, свидетельствуют о том, что в 70–80-е гг. псалмов пелось до 10. В настоящее время их число сократилось до нескольких единиц (например «Аз есмь Господь Бог», «Помолитеся ко мне, я послушаю Вас») [7]. Кроме того, пение псалмов ограничивается одним –

двумя «взводами» (по функции аналогичными мелострофам), лишь символически обозначающими этот певческий пласт, что отчасти объяснимо малочисленностью участников обряда и кратковременностью сопровождаемого пением действия – поклонения. Принятые тексты сохраняются в читаемой форме или замещаются близкими по стилистике, но менее пространными по распеву «стихами».

Возможно, причиной утраты духоборами этой наиболее ценной и оригинальной части репертуара является то, что читаемые и поющиеся тексты во время «поклонения» воспроизводятся наизусть (при наличии рукописных и опубликованных в различных сборниках текстов). Кроме того, обряд отправляется только в великие праздники – такие как Пасха, Рождество и особо чтимые даты православного календаря каждого хутора и села. Он больше не выполняется в погребальном обряде. На кладбище при погребении поют не псалмы, а стихи, которые не могут сопровождаться поклонением. В качестве праздничного, погребального и поминального служения религиозный обряд «поклонения» проводился в 80–90-е годы [8]. Лишь в хут. Петровке он продержался до 2010 г., потому что здесь работал музей духоборской культуры.

Молокане читают Библию в переводе на русский язык по изданиям, распространяемым через представителей американских и канадских духовных христиан. Духоборы поют наизусть, или по собственным рукописным сборникам (сегодня и по распечаткам). В их пении и чтении молитв и стихов сохраняются церковнославянизмы и диалектизмы. Но в сравнении с 70–80-ми годами наблюдается тяготение к литературному произношению. В меньшей степени это затронуло псалмы, в большей – молитвы и стихи.

Осмысление экспедиционных материалов позволило выявить тенденции и процессы, присущие духовному пению этноконфессиональных групп на современном этапе существования. Некоторые из них являются общими для традиционной культуры наших дней, другие специфическими и локальными.

К универсальным отнесем ослабление (ретардацию) традиционной культуры, сужение сферы ее бытования, снижение роли в регулировании социальных отношений и воспитании подрастающего поколения. В музыке устной традиции это находит отражение, во-первых, в общем сокращении (сжатии) корпуса передаваемых текстов; во-вторых, в частичной утрате наиболее сложных форм, таких как псалмы, требующих мастерства и владения исполнительской традицией; в-третьих, в вытеснении их более простыми стихами, нередко авторскими, или замещении чтением (у духоборов) [9]. Заметим при этом, что в молоканских общинах в плане сохранения репертуара и присутствия в собрании мужчин, положение более благополучное (особенно у «прыгунов»).

Современное состояние изучаемой певческой традиции характеризуется подчинением глобальным динамическим процессам. Это, прежде всего, проникновение в сферу традиционной культуры высоких технологий, вследствие чего видоизменяется механизм трансмиссии традиции. Во всех возрастных слоях он осуществляется преимущественно в организованных формах с помощью зафиксированного текста. Сегодня это не только рукописные и печатные сборники, но и CD и DVD записи, выложенные в сети Internet аудио и видеофайлы. Естественно обновляются и способы самофиксации наследия: в обеих группах есть аудио и видеозаписи, выполненные для себя и сохраняемые в семьях. Потенциально они могут служить толчком к поддержанию традиции.

У духоборов в силу отсутствия певчих мужчин или чисто вспомогательной функции мужских голосов, в большей мере, чем у молокан изменилось звучание хора. Отправление богослужения и других обрядов женщинами ведет, во-

первых, к переменам в певческом репертуаре, выраженным в его «лиризации» (от догматических, хвалитных и покаянных псалмов к стихам, стишкам или духовным песням); во-вторых, к выбору более простых по форме напевов с более насыщенной структурой многоголосия: у духоборов от гетерофонии в псалмах (в том числе двухрегистровой) к устойчивому двух-трехголосию в «духовных песнях».

Замена псалмов и стихов старшего пласта, более однородных по стилистике, поздними авторскими стишками и духовными песнями, распеваемыми нередко на авторские же напевы, вовлекает в религиозную практику фольклоризованную манеру пения [10]. Исполнявшиеся в таком виде прежде вне обрядов, они поются в другом складе многоголосия с солирующим подголоском, звучащим открыто и ярко, что неуместно в обряде «поклонения» или отпевания умершего. Качество словесных текстов поздних стихов (XIX–XX вв.), как в отношении религиозно-философского содержания, так и эстетических достоинств (совершенства формы выражения) почти всегда небесспорно. Это приводит к снижению ценности находящихся в обиходе и транслируемых текстов, но именно они подхватываются духоборской и молоканской молодежью.

В сходном направлении в рассматриваемых группах в последние десятилетия происходит трансформация механизма возрастной циклизации. Религиозный певческий репертуар сосредоточился в старшей возрастной страте (70–80-летних). При этом практически нет активных носителей традиции ни среднего, ни младшего возраста. У духоборов 30–50-летние знают «стишки». Общей бедой для рассматриваемых конфессиональных групп является плохое взаимодействие с молодежью, которая не испытывает интереса к практическому освоению традиционной культуры, оставаясь (и то не во всей своей массе) на уровне наблюдения, рефлексии, знания. Хотя такое пассивное знание традиции вполне может способствовать по достижении преклонного возраста включению в религиозную жизнь общины.

В противоположность молоканам с. Новокумского Ставропольского края, которые задействуют молодежь в подготовке праздников, общественных обедов, ведут обучение юношей чтению и пению, что позволяет выполнять активную роль в богослужении, в общинах Ростовской области молодежи практически нет.

Актуальна тенденция перехода молодых людей, особенно живущих в городах, в православие, принятие крещения. Отношение к этому процессу и духоборов, и молокан скорее положительное, так как, по их мнению, крещение лучше, чем жизнь без Бога.

Возникшее и бурно развивавшееся в 70–80-е гг. фольклорное движение, целью которого было возвращение в быт утрачиваемых жанров устной традиции, не затронуло рассматриваемые группы глубоко. Образовавшиеся в среде духоборов и молокан певческие ансамбли, выступавшие на сцене, представляли собой организованных носителей традиции (такой тип коллективов широко распространился со второй половины 30-х гг. XX в.). Конечно, выступления на сцене скорректировали репертуар, несколько изменили манеру пения, которая стала в этих случаях более яркой и открыто эмоциональной, и, отчасти, многоголосие, обнаруживающее тенденцию к гармоническому уплотнению (что типично для всех коллективов, выступающих на сцене). Благодаря общению с американскими и канадскими единоверцами у молокан распространение получило ансамблевое исполнение духовных песен под гитару (молокане с. Хлеборобного).

Нацеленность современного человека на получение новой информации способствует преодолению характерной для этноконфессиональных групп замкнутости и интровертивности. Стремление обмениваться информацией со своими живущими в городах детьми, со-

братьями по вере, используя мобильную связь, электронную почту и Scype, упростило и ускорило связь с единоверцами, как, например, в среде целинских духоборов, активно общающихся со своими канадскими собратьями и родственниками.

Подобно тому, как в биологии репродуктивная изоляция является фактором сохранения вида, относительная закрытость конфессиональных групп способствовала сохранению ими культурного своеобразия и идентичности. В изменившейся ситуации глобального информационного мира обнаруживает себя тенденция к интеграции членов конфессиональных сообществ в современный социум. Но одновременно сохраняется и локальность, связанная с различием в происхождении территориальных общин.

Проведенные наблюдения и исследования свидетельствуют о неравномерности процесса трансформации традиции и неравновесном сохранении отдельных областей традиционной культуры и ее структурных единиц. Духоборы и молокане пока сохраняют общины и коллективные ритуалы, но в силу неинтегрированности в них молодежи перспектива дальнейшего существования традиции вряд ли выглядит оптимистично.

Примечания:

1. Соколова М.Ю. Казаки-молокане // Памяти А.М. Листопадова: сб. науч. ст. / ред.-сост. Т.С. Рудиченко. Ростов н/Д: Гефест, 1997. С. 90-96; Зернина А.В. О распространении учения духовных христиан в Войске Донском (конец XVIII – начало XIX в.) // Научное наследие профессора А.П. Пронштейна и актуальные проблемы развития исторической науки (к 95-летию со дня рождения ученого): материалы Всерос. науч.-практ. конф., 4-5 апр. 2014 г. Ростов н/Д: Изд-во Фонда науки и образования, 2014. С. 187-191; Мининков Н.А. Донской историк есаул Евлампий Никифорович Кательников / ФГАОУ «Южный федеральный университет», исторический факультет. Ростов н/Д: Логос, 2011. 170 с.
2. К сектантам и старообрядцам, живущим в России и за границей: воззвание Наркомзема от 5 октября 1921 г. / сост. В.Д. Бонч-Бруевич. М., 1921.
3. Центр документации новейшей истории Ростовской области (ЦДНИРО). Ф. 7. Оп. 1, связка 5. Д. 103, л. 20; Там же. Л. 20 об.
4. В числе духоборских: Васильевка, Весёловка, Веригинка (Хлеборобное), Орловка, Петровка, Спасовка, Тамбовка. Молоканскими являются: Васильевка, Владикарс, Михайловка, Одинцовка, Петровка, Плодородное, Привольное, Селим и т. д.
5. Отчет съезда сальских сектантов Духовных Христиан-молокан и др. в общине Петровка ОМО Сальского округа 30-31 августа и 1 сентября 1925 г. / сост. И.Н. Щетинин // Вестник Духовных Христиан-молокан. 1927. 3-4 апреля. С. 9-40.
6. Духовные собрания наблюдались и фиксировались в ходе экспедиций в духоборские хут. Петровку и с. Хлебодарное (2012, 2013 гг.); в молоканские селения «прыгунов» – с. Плодородное, где свое моление проводила и община хут. Одинцовки и постоянных – с. Михайловка (2014 г.).
7. Зернина А.В. Динамика репертуара духовных песнопений целинских духоборов // Проблемы музыкальной науки: Рос. науч. специализир. журнал. Уфа, 2013. № 2 (13). С. 74-78.
8. По воспоминаниям В.В. Кучина 1942 г. р. еженедельные и праздничные моления регулярно проводились в годы его детства (в начале 50-х гг. XX в.).
9. Рудиченко Т.С. Традиционная музыкальная культура в современном мире // Проблемы музыкальной науки: Рос. науч. специализир. журнал. Уфа, 2013. № 2 (13). С. 23-28.

10. Применительно к православной традиции на это указывали С.И. Хватова, П.А. Сергеева. См.: Хватова С.И., Сергеева П.А. Расширение арсенала вокальных выразительных средств песнопений на канонические православные // Вестник Адыгейского государственного университета. Сер. Филология и искусствоведение. 2015. Вып. 1 (152). С. 241-247.

References:

1. Sokolova M.Yu. Molokan Cossacks // In memory of A.M. Listopadov: coll. of scientific. art. / ed. and comp. by T.S. Rudichenko. Rostov-on- Don: Hephaestus, 1997, P. 90-96; Zernina A.V. On the propagation of the teachings of spiritual Christians in the Don Army (end of the XVIII – beginning of the XIX century) // The scientific heritage of Professor Pronshteyn A.P. and actual problems of development of historical science (on the 95th anniversary of the scientist): proceedings of the scient. and pract. conf., April, 4-5. 2014. Rostov-on-Don: Publishing house of the Science and Education Foundation, 2014. P. 187-191; Mininkov N.A. The Don historian Captain Evlampy Nikiforovich Katelnikov / FGAOU «Southern Federal University», the Department of History. Rostov-on- Don: Logos, 2011. 170 pp.
2. To sectarians and Old Believers living in Russia and abroad: the appeal of the People's Commissariat for Agriculture of October 5, 1921 / comp. by V.D. Bonch-Bruevich. M. 1921.
3. Center of documentation of the modern history of the Rostov region (TsDNIRO). F. 7. Op. 1. Bunch 5. D. 103, l. 20; Ibid. L. 20 ob.
4. Among the Dukhobors' settlements there are: Vasilyevka, Vesyolovka, Veriginka (Khleborobnoe), Orlovka, Petrovka Spasovka, Tambovka. The Molokans' settlements are Vasilyevka, Vladikars, Mikhailovka, Odintsovka, Petrovka, Plodorodnoe, Privolnoe, Selim, etc.
5. The Report of the Congress Salsk sectarians of Spiritual Molokan Christians and others in the Community of Petrovka of OMO Salsk district on August 30-31 and September 1, 1925 / comp. by I.N. Shchetinin // Bulletin of Spiritual Molokan Christians. April 3-4, 1927. P. 9-40.
6. Spiritual meetings were observed and recorded during expeditions to Dukhobors' khutor Petrovka an the village of Khlebodarnoye (2012, 2013); to Molokan village of «jumpers», the village of Plodorodnoye where the community of khutor Odintsovka also had their praying and permanent of the village of Mikhailovka (2014).
7. Zernina A.V. The dynamics of the repertoire of spiritual songs Tselinsk Doukhobors // Problems of musical science: Russian specialized scientific journal. Ufa, 2013. No. 2 (13). P. 74-78.
8. According to the memoirs of V. Kuchin, born in 1942, weekly and holiday prayers were held regularly during his childhood (in the early 50s of the XX century).
9. Rudichenko T.S. Traditional musical culture in the modern world // Problems of musical science: Russian specialized scientific journal. Ufa, 2013. No. 2 (13). P. 23-28.
10. With regard to the Orthodox tradition, it was pointed out by S.I. Khvatova, P.A. Sergeeva. See: Khvatova S.I., Sergeeva P.A. Expansion of expressive vocal means of chants to the canonical Orthodox // Bulletin of Adyghe State University. Ser. Philology and the Arts. 2015. Issue 1 (152). P. 241-247.